



**О государственной терминологической комиссии при Кабинете Министров  
Республики Казахстан (Казгостерминком)**

*Утративший силу*

Постановление Кабинета Министров Республики Казахстан от 30 июня 1994 г. N 744. Утратило силу - постановлением Правительства РК от 21 апреля 1998 г. N 367 ~P980367

Кабинет Министров Республики Казахстан постановляет:

1. Утвердить Государственную терминологическую комиссию при Кабинете Министров Республики Казахстан в следующем составе:

Тасмагамбетов И.Н. - заместитель Премьер-министра Республики  
Казахстан (председатель)

Оразалинов С.Ш. - председатель Комитета по языкам при Кабинете  
Министров Республики Казахстан (первый заместитель  
председателя)

Кайдаров А.Т. - директор Института языкознания им. А.Байтурсынова  
Национальной академии наук Республики Казахстан  
(заместитель председателя)

Малбаков М. - начальник отдела терминологии и культуры речи  
Комитета по языкам при Кабинете Министров  
Республики Казахстан (ученый секретарь)

Члены комиссии:

Абдиков Т. - советник Президента Республики Казахстан  
по культуре и литературе

Кушербаев К.Е. - заместитель Руководителя Аппарата Правительства  
Республики Казахстан, заведующего Отделом  
внутренней политики

Айтбаев О.А. - первый вице-президент международного общества  
"Казак тили"

Ахметалимов А.А. - директор Казахского государственного  
информационного агентства

Бейсенбаев Ж. - главный редактор газеты "Ана тили"

Блиев Н.К. - директор Института математики и механики  
Национальной академии наук Республики Казахстан

- Жаганова А.К. - председатель Комитета по культуре, печати, средствам массовой информации и общественным объединениям Верховного Совета Республики Казахстан
- Жолдасбеков О.А. - председатель Комитета по науке, образованию и новым технологиям Верховного Совета Республики Казахстан
- Ергожин Е.Е. - директор Института химических наук Национальной академии наук Республики Казахстан
- Калиев Б. - заведующий отделом терминологии и теории перевода Института языкознания им. А.Байтурсынова Национальной академии наук Республики Казахстан
- Калиев Г.А. - президент Казахской академии сельскохозяйственных наук
- Касымбеков М.Б. - заведующий Общим отделом Аппарата Президента Республики Казахстан
- Кенжалин Ж.О. - главный редактор газеты "Халык кенеси"
- Кошанов А.К. - директор Института экономики Национальной академии наук Республики Казахстан
- Магауин М. - главный редактор журнала "Жулдыз"
- Журинов М.Ж. - Министр образования Республики Казахстан
- Матыжанов К.С. - заместитель председателя Комитета по языкам при Кабинете Министров Республики Казахстан
- Нургалиев Р. - главный редактор Казахской Энциклопедии
- Оразалин Н. - главный редактор газеты "Егемен Казахстан"
- Оралбаев Н. - заведующий кафедрой казахского языка Алматинского государственного университета им. Абая
- Ракишев А.Р. - заведующий кафедрой нормальной анатомии Алматинского государственного медицинского института им.С.Асфендиярова
- Сапаргалиев Г.С. - декан юридического факультета Алматинского государственного университета им.Абая
- Сарыбаев Ш.Ш. - заведующий отделом идеологии Института языкознания им.А.Байтурсынова Национальной академии наук Республики Казахстан
- Сарсенбаев А. - Министр печати и массовой информации Республики Казахстан
- Сарсенбаев О. - директор издательства "Онер"

Сериккалиев З. - заведующий Редакционно-издательским отделом  
Аппарата Верховного Совета Республики  
Казахстан

Сундетов М. - главный редактор издательства "Ана тили"

Сыдыков Ж.С. - академик-секретарь отделения наук о земле  
Национальной академии наук Республики  
Казахстан

Ташенов К.Т. - академик-секретарь отделения биологических  
наук Национальной академии наук Республики  
Казахстан

Уалиев Н. - старший научный сотрудник отдела культуры  
речи Института языкознания имени А.Байтурсынова  
Национальной академии наук Республики Казахстан

Шукуров С. - главный редактор газеты "Сухбат"

Ташимбаев Г.Т. - заведующий сектором перевода Общего отдела  
Управления Делами Кабинета Министров Республики  
Казахстан

2. Министерству финансов Республики Казахстан выделять ежегодно Комитету по языкам при Кабинете Министров Республики Казахстан ассигнования для проведения мероприятий Казгостерминкома по упорядочению и усовершенствованию терминологии государственного языка Республики Казахстан.

3. Утвердить прилагаемое Положение о Государственной терминологической комиссии при Кабинете Министров Республики Казахстан.

4. Признать, утратившими силу:  
постановление Совета Министров Казахской ССР от 9 февраля 1984 г. N 72 " Об утверждении Положения о Государственной терминологической комиссии при Совете Министров Казахской ССР" (СП КазССР, 1984 г., N 5, ст. 18);  
постановление Кабинета Министров Казахской ССР от 31 октября 1991 г. N 654 "О составе Государственной терминологической комиссии при Кабинете Министров Казахской ССР (Казтерминком)".

Премьер-министр Республики Казахстан

Утверждено

постановлением Кабинета Министров  
Республики Казахстан  
от 30 июня 1994 г. N 744

Положение  
о Государственной терминологической  
комиссии при Кабинете Министров  
Республики Казахстан

1. Государственная терминологическая комиссия при Кабинете Министров Республики Казахстан (Казгостерминком) является органом, осуществляющим общее руководство научной деятельностью в области терминологической лексики казахского языка по всем отраслям экономики, науки, техники, культуры и контроль за практическим применением утвержденных терминов и номенклатур.

2. Казгостерминком в своей деятельности руководствуется принципами: максимального использования запаса слов исконно казахской лексики ( профессиональная лексика, диалектизмы, устаревшая лексика, образцы устной речи и др.);

использования позитивного опыта других тюркских языков в терминотворчестве;

применение интернациональных терминов, необходимых для осуществления экономических, культурных, научно-технических связей между народами. Данный принцип реализуется путем подчинения терминов законам казахской орфографии. Казгостерминком координирует применение генетически родственных по семантике или форме терминов в отраслевых, межотраслевых сферах науки, техники, а также сохранение естественного баланса национальных и интернациональных терминов.

3. Казгостерминком в соответствии с возложенными на него задачами:

образует терминологические секции по соответствующим отраслям экономики, науки, техники и культуры. Каждая секция, состав которой определяется и утверждается решением Казгостерминкома, ответственна за организацию работ, связанных с созданием, совершенствованием и унификацией

терминологии соответствующей отрасли;

рассматривает и утверждает на своих регулярно проводимых заседаниях апробированные термины и номенклатуры, подготовленные терминологическими секциями;

создает группу контроля, состоящую из ученых секретарей терминологических секций и работников отдела терминологии и культуры речи Комитета по языкам при Кабинете Министров Республики Казахстан, которая систематически следит за правильностью употребления утвержденных терминов и номенклатур;

привлекает в случае необходимости для подготовки предложений по созданию и совершенствованию терминологии казахского языка ученых, работников редакций газет и журналов, книжных издательств республики, а также руководителей заинтересованных министерств, ведомств и общественных организаций;

заслушивает на своих заседаниях отчеты, сообщения и информации руководителей терминологических секций и группы контроля Казгостерминкома, редакций республиканских газет и журналов, телевидения и радиовещания, книжных издательств, а также заинтересованных министерств и ведомств республики с целью определения правильности и последовательности практического употребления и применения терминов и номенклатуры;

рекомендует к изданию утвержденные им термины по различным отраслям наук в виде бюллетеней и отраслевых терминологических словарей, а также к опубликованию их в республиканской газете "Егемен Казахстан".

4. Решения Казгостерминкома оформляются в виде постановлений.

5. Научной базой для подготовки к утверждению Казгостерминкомом научных терминов и номенклатуры является Институт языкознания им. А.Байтурсынова Национальной академии наук Республики Казахстан.

6. Рабочим органом Казгостерминкома является Комитет по языкам при Кабинете Министров Республики Казахстан.

7. Решения Казгостерминкома по принятым им терминам являются обязательным для всех министерств, ведомств, предприятий, учреждений и организаций республики.

8. Казгостерминком в своей деятельности подчиняется Кабинету Министров Республики Казахстан.